

AÑO IV
Nº83



ZURAMERICA

ediciones & publicaciones

—El mundaneum y la Mundoteca—

—Aphra Behn—

La espía que se convirtió en la primera escritora de éxito de Inglaterra

DE NUESTRO CATÁLOGO:

Islas en la ciudad

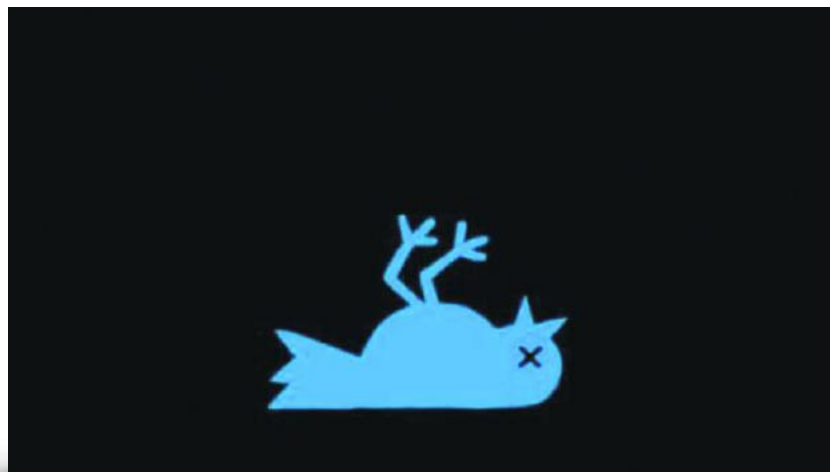
de María Elena Gertner

Creí que mis padres eran dioses

de Manuel Pozo

Después del desierto

de María Elena Gertner



DIECINUEVEMILLONES

INVIERNO 2023 - JULIO, JUEVES 27



Estimados lectores y lectoras:

Anunciamos en este número la publicación de nuevos volúmenes de nuestra colección de Rescate Patrimonial. Se trata de dos novelas de la reconocida escritora de la llamada "Generación del 50", María Elena Gertner: *Islas en la ciudad* y *Después del desierto*. También la próxima aparición del volumen de cuentos *Creí que mis padres eran dioses*, de Manuel Pozo.

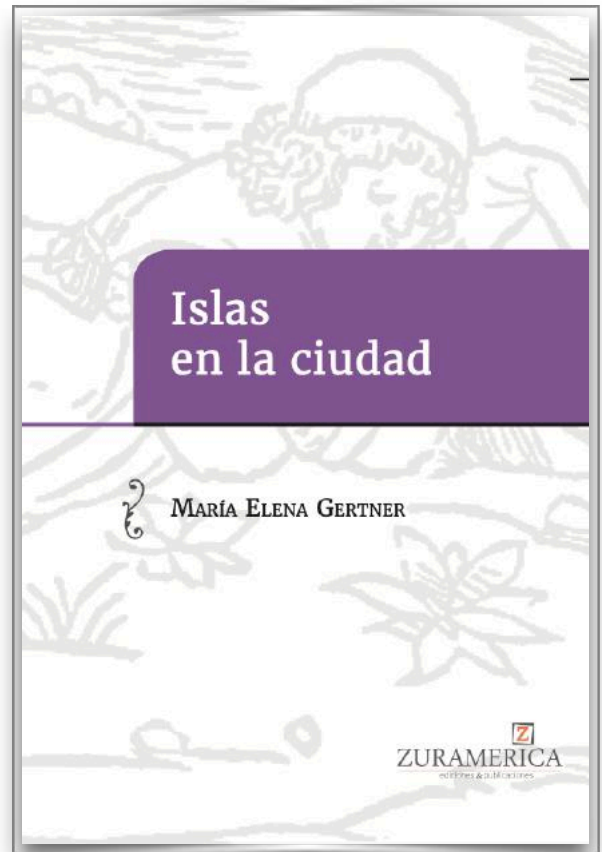
Se incluyen aquí, como ya es habitual, las breves secciones características: "Frases", "Palabras", "La curiosidad". Y si de curiosidades se trata, dos artículos curiosos. El primero, sobre el Mundaneum y la Mundoteca, singulares iniciativas de Paul Otlet; el segundo, a propósito de la vida y obra de la desconocida Aphra Behn, una espía del siglo XVII que se convirtió en la primera escritora exitosa de Inglaterra.

¡Excelente lectura!

El editor de Zuramérica

Libros

Islas en la ciudad es justamente eso: un retrato de la vida de la gente “bien”, personas con problemas tan humanos como sus análogos más carentes, con desórdenes familiares, intrigas, amor y falta de él. En ella nos encontramos con Carolina Page, una mujer de vida acomodada a quien conocemos a través de las recepciones que realiza en su casa a artistas, bohemios y otras personas que parecieran bastante ociosas. Se reúnen para pasar el rato, embriagarse un poco, olvidar. Su marido, gerente y socio en una empresa, vive apurado, repleto no solo de trabajo, también de infidelidades que su mujer pasa por alto como si realmente no tuvieran que ver con ella. Esta pareja no es única, se repite en otras que aparecen en la historia y la autora logra retratar aquella falta de unión, de real conexión entre todos esos cuerpos que se encuentran, coinciden, interactúan en la superficie; mientras por debajo las grietas se esparcen sin que ninguno de ellos haga nada para detener aquel resquebrajamiento. Sus personajes pertenecen a aquella clase social que tiene sus problemas económicos resueltos y centran su vida en la problemática del aislamiento moral, sin que exista un juicio contra ellos. Por el contrario, la autora logra tomar distancia para no intentar un ataque ni una defensa, simplemente los deja jugar y expresarse frente al lector, mostrando cómo estas islas en la ciudad van destruyéndose moralmente, aunque luego, de alguna manera extraña, como si se tratase de la vida misma, todo cuaje en una nueva normalidad que pareciera, ahora sí, ser estable, real y feliz. 30



[COMPRAR AQUÍ](#)

ISLAS EN LA CIUDAD

María Elena Gertner

9-30 Colección: **Rescate patrimonial**

16 x 21 cm / 184 páginas

Tapa blanda solapa extendida

978-956-9776-33-5

2023, julio

\$ **16.500.-**



La voz de María Elena Gertner, fue una de las más desenfadadas de la Generación del 50, liderada por Enrique Lafourcade y donde también está Elisa Serrana. Impulsora del feminismo, admiró a Virginia Woolf y Simone de Beauvoir, el libro que la consolidó fue *La mujer de sal* (1964), sobre una ninfómana. También fue actriz del Teatro Experimental de la U. de Chile y luego dramaturga del Teatro de Ensayo de la U. Católica.

La Tercera (27 enero 2013)

MARÍA ELENA GERTNER nació en Iquique. Ingresó a la escuela de Teatro Experimental de la Universidad de Chile y mientras estudiaba ya escribía. Publicó su primer y único libro de poesía a los 22 años, *Homenaje al miedo*, en 1950. A esa edad viajó a París, donde conoció a Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir y Albert Camus, personajes que influyeron en su existencialismo. Al tiempo estrenó sus primeras piezas teatrales *La mujer que trajo la lluvia* (1951) y *La rosa perdida* (1952), en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, donde también fue profesora. Incursionó en la literatura con la publicación de la novela *Islas en la ciudad* (1958), *Después del desierto* (1962), *Páramo salvaje* (1963), y *La mujer de sal* (1964). La producción de María Elena Gertner como cuentista fue incluida por Enrique Lafourcade en *Antología del nuevo cuento chileno* (1954) y *Cuentos de la generación del 50* (1959). Trabajó en la revista *Adán: la revista del hombre latinoamericano*, creada por Mercedes Valdivieso. Incursionó en el género del musical en los años setenta y, en la década siguiente, volvió al teatro y escribió varios guiones para telenovelas de Televisión Nacional de Chile. Una de las más controvertidas fue *La dama del balcón* (1986), donde incluyó personajes nazis y se aludió al III Reich. Por ello, la telenovela sufrió la censura durante la dictadura militar. Desde el inicio de los años noventa la escritora se instaló a vivir en Isla Negra, dedicada a la traducción y a su grupo de teatro “Alta Marea”. En 2005 recibió la Orden al Mérito Pablo Neruda por una vida dedicada al arte y la cultura.

Frases

La política es el camino para que los
hombres sin principios puedan dirigir a los
hombres sin memoria .

François-Marie Arouet (Voltaire)

1694-1778





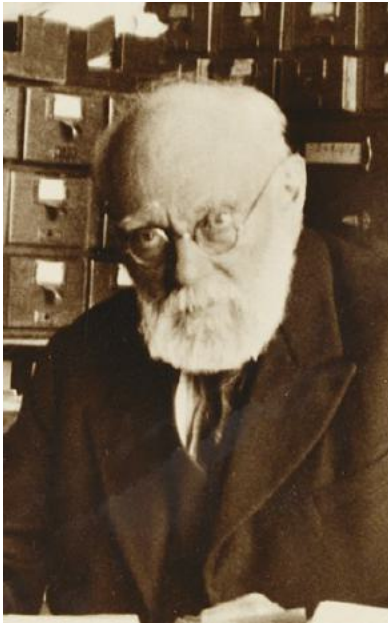
El Mundaneum y la Mundoteca

El internet de papel de principios del siglo XX

No es de extrañar que el 23 de agosto de 2015, con motivo del 147 aniversario del nacimiento de Paul Otlet, Google le dedicara un Doodle a él y a su Mundaneum.

Con 28 volúmenes, 71.818 artículos y 3.129 ilustraciones, *L'Encyclopédie*, elaborada por más de ciento cuarenta colaboradores bajo la dirección de Diderot y d'Alembert, supone la síntesis más completa de cuanto se sabía del mundo en el siglo XVIII, «un nuevo concepto de la vida, fundado en la naturaleza y la razón, bajo el signo de la libertad política, de la tolerancia religiosa y de la liberación de las trabas de la metafísica», en palabras de Wieder. Y un par de años antes de que se acabara de publicar el símbolo de la Ilustración por excelencia, en el Reino Unido se emprendió la edición de la *Enciclopedia Británica*, cuya publicación ha llegado hasta casi nuestros días. Sin embargo, todos estos esfuerzos por compilar la totalidad del conocimiento humano palidecen ante el ambicioso proyecto de Paul Otlet, que entre

la década de 1920 y 1930 consiguió crear lo más parecido que existe a una versión de Internet en papel.



Paul Otlet, 1937

Paul Otlet era hijo de Édouard Otlet, un empresario belga que, después de varios reveses, consiguió hacer fortuna en el mundo de los tranvías y de los ferrocarriles. Paul heredó el espíritu empresarial de su padre, pero en lugar de enfocarlo a los medios de transporte modernos se centró en los libros y en todo lo que los rodea. Su sueño era que todo el mundo tuviera acceso universal al conocimiento, para conseguir que nadie sintiera miedo o rechazo hacia los que son diferentes y conseguir que todo el mundo viviera en paz. No en vano trabajó codo con codo con Henri La Fontaine, que recibiría el Premio Nobel de la Paz en 1913. Ambos filántropos descubrieron juntos su amor por la literatura.

Con ese sueño en mente Paul crea en 1895, con ayuda de La Fontaine, una red internacional para la cooperación entre bibliotecas y bibliotecarios, la Oficina Internacional de Bibliografía y establece un «directorio bibliográfico universal» para recopilar toda la literatura del mundo, independiente del lugar de procedencia o de la época de su autor. El papel de Otlet es fundamental en el nacimiento de las bibliotecas modernas. Para facilitar el acceso a una mayor cantidad de personas a la información en 1905 idearon el sistema de «Clasificación Decimal Universal», el sistema para ordenar y clasificar obras todavía vigente en bibliotecas de todo el mundo. También crearon el Instituto Internacional de Bibliografía Sociológica, que se encargaría de registrar todos los hechos y escritos de la sociedad. En 1895 tenía ya más de 400.000 registros. En 1910 desarrolló, junto a Robert Goldschmidt «la Bibliophoto», una especie de biblioteca portátil de microfichas.

Durante el período de entreguerras Otlet tiene el que quizá sea su proyecto más ambicioso hasta la fecha: construir una ciudad dedicada por completo al conocimiento para unir al ser humano en una especie de civilización universal. Con la colaboración de Le Corbusier, Oltet barajó como posibles

ciudades Ginebra, Bruselas o Amberes. Aunque esta idea nunca llegó a ver la luz tal y como fue concebida, se convirtió en la semilla del Mundaneum de Bruselas.

El objetivo del Mundaneum era reunir en un único lugar todo el conocimiento humano del mundo en todas sus formas en un directorio bibliográfica gigantesca, universal e innovador, que permitiera encontrar una lista de bibliografía sobre cualquier tema. Este monstruoso directorio llegó a ocupar entre 1920 y 1934 dieciséis salas, con doce millones de fichas, doscientos mil ejemplares de periódicos de todo el mundo y colecciones y fondos bibliográficos de entre 1895 y 1914 procedentes de innumerables colecciones de archivos y museos. Aunque destacaba la información sobre algunas temáticas, como el feminismo, el pacifismo o el anarquismo, en el Mundaneum era posible encontrar todo tipo de temas, desde finanzas hasta razas de perros. Dada la magnitud de la empresa, Otlet y La Fontaine tuvieron que darle prioridad a determinadas parcelas de conocimiento y sobre todo se centraron en recopilar sobre todo literatura internacional.



Ficha de la Enciclopedia Universalis Mundaneum

Como complemento al Mundaneum, Otlet creó a partir de 1920 la *Enciclopedia Universalis Mundaneum*, un nuevo concepto de enciclopedia con fichas que contienen resúmenes sobre todos los temas del conocimiento humano. No solo era necesario que la información contenida en esa enciclopedia fuera lo más precisa posible, también tenía que estar constantemente actualizada. Las enciclopedias tradicionales son muy engorrosas para actualizar o corregir, pero la *Enciclopedia Universalis Mundaneum*, al estar compuesta por fichas, podía ser reelaborada, completada o modificada rápidamente, sin necesidad de volver a rehacer el trabajo o de añadir tomos. De esta manera, esta enciclopedia evolucionaba al mismo tiempo que los descubrimientos y los avances en todas las áreas.

Fue un proyecto colaborativo: para elaborar las fichas Otlet tuvo la ayuda de expertos internacionales, así como ilustradores que le ayudaron a añadir imágenes, dibujos y

diagramas para que el conocimiento fuera más accesible. Otro detalle curioso es la obsesión de Otlet por incluir las fuentes, para que la información fuera lo más rigurosa posible. Detalles que necesariamente recuerdan a Wikipedia.

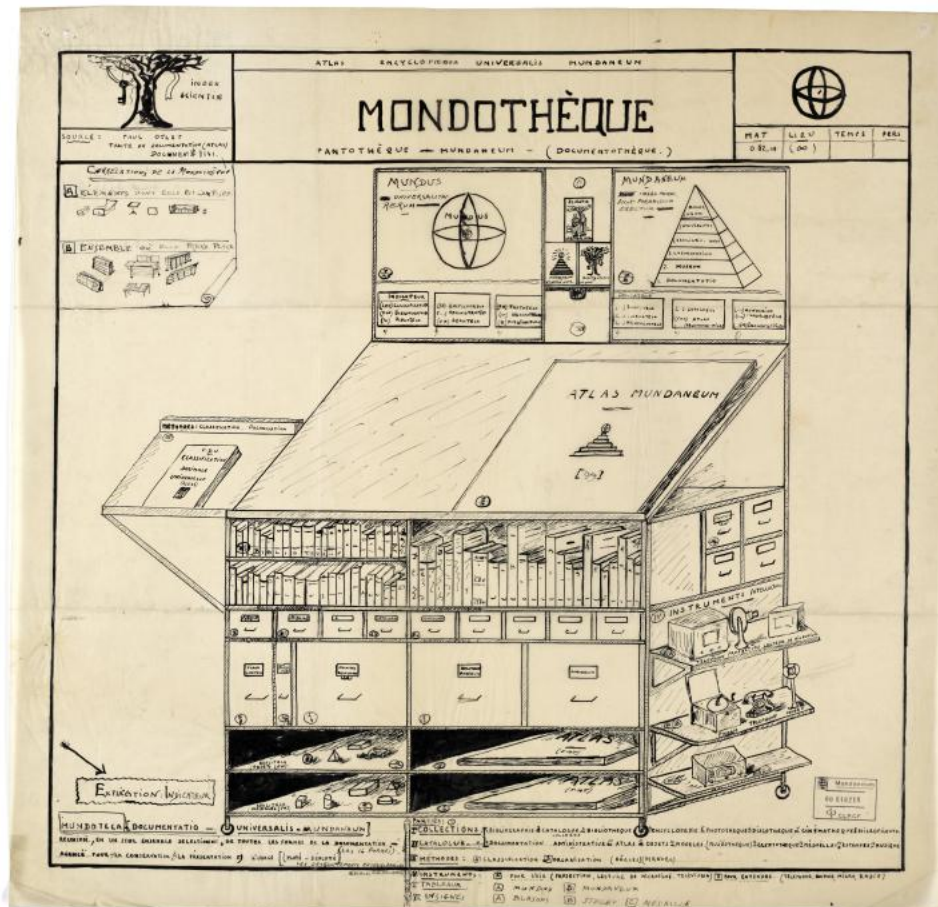
La ambición de Otlet podría haberse detenido aquí, pero no olvidemos su empeño por hacer el conocimiento lo más accesible posible para todo el mundo. Centralizar ese conocimiento obligaba a las personas a trasladarse al Mundaneum, así que ideó una versión portátil, la Mundoteca, que puede considerarse como un precursor del ordenador personal. La Mundoteca era un mueble hecho de madera que contenía libros esenciales, atlas en forma de enciclopedias visuales, registros bibliográficos, microfilms y el Repertorio Bibliográfico Universal, todo ello indexado según el sistema de clasificación decimal universal. Aunque Otlet pensó que con el tiempo todo el mundo tendría una Mundoteca en sus hogares, lo cierto es que nunca llegó a construirse una. En el esbozo del artefacto observamos que en sus laterales tiene distintos artilugios para comunicarse –teléfono, televisión, radio, tocadiscos, micrófono, etc.–, todo ello para convertir el ingenio en una herramienta única de comunicación del conocimiento, global e integrada.

Esbozo de la Mundoteca

El Mundaneum fue cerrado en 1934 debido a la falta de espacio y sus colecciones fueron trasladadas en numerosas ocasiones para ser finalmente instalado en Mons en 1992. Allí se encuentran en la actualidad las millones y millones de fichas que componen la *Enciclopedia Universalis Mundaneum*. Además está la primera y única Mundoteca del mundo, fabricada con motivo de la exposición «Renacimiento 2.0» que tuvo lugar en 2012.

Modernamente al proyecto de Otlet se le ha conocido como «el Google de papel». Lo dije una vez y lo repito: el Google de antes de existir Google estaba en las bibliotecas.

Aunque a la utopía de Otlet también se le podría llamar «la Wikipedia de papel» o, para ser más amplios, «el Internet de papel». Como si fuera un relato borgiano, este filántropo quiso crear una imagen en movimiento del mundo, su memoria, su verdadero doble. Para Otlet el libro perfecto era la humanidad perfecta y dedicó toda su vida a conseguirlo. No es de extrañar que el 23 de agosto de 2015, con motivo del 147 aniversario de su nacimiento, Google le dedicara un Doodle a él y a su Mundaneum.



Referencias: (1); (2); (3); (4).

Palabras

Marasmo

Suspensión, paralización, inmovilidad, en lo físico o en lo moral.





Aphra Behn

La espía que se convirtió en la primera escritora de éxito de Inglaterra

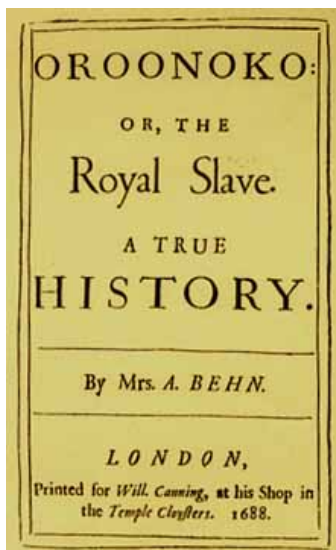
Todas las mujeres juntas deberían ir a lanzar flores sobre la tumba de Aphra Behn, pues fue ella quien les enseñó que tenían derecho a permitir que sus mentes hablasen.

Virginia Woolf

Corría el año 1666. Carlos II llevaba seis años en el poder, después de que Inglaterra estuviera once años sin rey, durante el periodo conocido como Commonwealth, en el que Oliver Cromwell persiguió con crueldad a los católicos y dejó que fueran torturados por blasfemos, a pesar de que en teoría se permitía la libertad de culto. Fanático seguidor del protestantismo, Cromwell fue especialmente brutal en la conquista de Irlanda y Escocia, llevado por la convicción de que luchaba contra herejes. Frente a ello, el reinado de Carlos II dio paso a la Restauración, una época de enorme agitación política en la que la nación acabó en guerra con los Países Bajos.

Como consecuencia, ambas potencias se llenaron de espías, muchos de ellos con la misión de urdir conspiraciones en las sombras para derrocar los gobiernos de los respectivos países rivales.

En este contexto surge Aphra Behn, la espía que se convirtió en la primera escritora de éxito de Inglaterra. Convertida en la agente 160 y bajo el nombre falso de Astrea, el gobierno inglés asignó a Aphra Behn una misión: viajar a Amberes y encontrar a un soldado llamado William Scot para convencerlo de que se convirtiera en espía para la causa. El problema era que el gobierno estaba casi en bancarrota y el espionaje no era una actividad bien remunerada. Las 50 libras que Behn recibió como pago adelantado por su trabajo apenas le sirvió para cubrir los gastos del viaje, e incluso llegó a pasar una temporada en prisión por deudas. Así que Behn decidió dedicarse a una actividad todavía más azarosa que el espionaje: se convirtió en escritora.



Oroonoko

Poco se sabe en realidad de la vida de Aphra Behn antes de su comienzo en el mundo de las letras. Se supone que nació en 1640 en el seno de una familia muy humilde. Durante su niñez viajó a una plantación colonial de la Guayana holandesa, en Surinam, donde asistió a varias rebeliones de esclavos, vivencias que luego plasmaría en novelas como *Oroonoko* o *El esclavo real*, considerada esta última como la primera novela que abogaba por la abolición de la esclavitud y que la ha llevado a ser considerada la madre de la novela

inglesa. En 1664 se casó con un acaudalado comerciante alemán, pero este murió poco tiempo después, quizá debido a la gran peste que azotó Londres entre 1665 y 1666. Arruinada, y después de haber probado suerte con el espionaje, Behn descubrió que la pluma era una forma de ganarse la vida que no se le daba nada mal.

El momento histórico era el propicio para que surgiera una personalidad como Aphra Behn. Después de que las autoridades puritanas hubieran prohibido las representaciones públicas durante 18 años, en 1660 se produce la reapertura de los teatros, y con ella el renacimiento de la dramaturgia inglesa. La conocida como comedia de la Restauración se caracterizó sobre todo por su carácter libertino, una cualidad alentada por el rey Carlos II -de los innumerables hijos ilegítimos que tuvo, llegó a reconocer a catorce- y por su corte. En este ambiente Behn pudo alcanzar casi tanta fama por lo que escribía como por sus conquistas amorosas, entre las que se menciona al mismísimo Carlos II.



Con una veintena de comedias, poemas y varias novelas, Aphra Behn fue una de las primeras escritoras profesionales de la literatura inglesa, consiguiendo un éxito casi a la altura de su amigo el poeta John Dryden. Incluso llegó a contar entre sus mecenas a personalidades como el duque de York, el duque de Buckingham o el rey Jacobo II. Y todo eso teniendo en cuenta lo más importante de todo: Aphra Behn fue una mujer en un mundo de hombres. Behn, que era consciente de esta situación, escribe en el prefacio de una de sus obras: «Esta obra no tiene otra desgracia que la de salir de una mujer. Si hubiera sido propiedad de un hombre, aunque fuera el más aburrido, habría sido una

obra muy admirable». No solo la convertía en adelantada a su tiempo su determinación de triunfar en un territorio de hombres. Muchas de sus obras tenían un mensaje tremendamente moderno. Además de sus novelas antiesclavistas, muchas de sus piezas teatrales, como *El Matrimonio Forzoso* o *Golpe de suerte*, atacan la costumbre del matrimonio por conveniencia en defensa de la mujer.

Su actitud independiente y desenvuelta, impropia de una mujer, hizo que a partir de su muerte en 1689 fuera menospreciada por los críticos, todos ellos hombres, y tachada de personaje controvertido y libertino. En el siglo XVIII Alexander Pope la despreció por el tratamiento excesivamente explícito que hacía del sexo y de las relaciones.

Así fue hasta que en el siglo XIX, doscientos años después de su muerte, Virginia Woolf reivindicara su memoria en *Una habitación propia*, dedicándole estas palabras: «Todas las mujeres juntas deberían ir a lanzar flores sobre la tumba de Aphra Behn, pues fue ella quien les enseñó que tenían derecho a permitir que sus mentes hablasen». A partir de la alabanza de Woolf, cada vez más estudiosos se han unido en la reivindicación de la figura de Aphra Behn como una de las precursoras del feminismo. A través de sus obras, Behn consigue dejar constancia de la injusta existencia de las mujeres en una sociedad misógina, así como reflejar de un modo irónico y crítico sus relaciones con los hombres.



Referencias: (1); (2); (3); (4).

Libros

El autor construye con maestría un puente de palabras entre lo inasible de la infancia y el presente que nos conforma. Cada uno de sus cuentos tiene el aroma de la inocencia que se muestra frágil, bella, temida, única y añorada. Vemos al niño que tendrá que abandonar su mundo para pasar a la juventud y después alcanzar los pasos de sus padres. Pero, ¿querrá llegar ahí para ser como ellos?, ¿querrá una vida similar a la que los adultos conducen? Son preguntas que laten a lo largo de estas páginas. En ellas se genera una emoción pendular pues hace próxima la lejanía de los años pasados y muestra con sus matices, no solo lo tremendo que craquela a la niñez, sino lo que implica vivir con ello hasta el presente...



¡PRONTO LANZAMIENTO!

[COMPRAR AQUÍ](#)

CREÍ QUE MIS PADRES ERAN DIOSSES

Manuel Pozo

9-36 Colección: **Cuento**

16 x 19 cm / 136 páginas

Tapa blanda solapa extendida

978-956-9776-28-1

2023, agosto

\$ 16.500.-



Nacido en Concepción y toda una infancia vivida y sufrida en la ciudad de Angol. Respiré cuando joven aires de Puerto Montt y luego, en la universidad emigré a Santiago. Estudié literatura e hice clases de lenguaje por algunos años. Me alejé de los libros sistemáticamente cuando entré a estudiar periodismo. Adquirí un lenguaje preciso y conciso, dejando atrás la inspiración y las mareas creativas. Me sumergí en lenguajes técnicos y a manejar obsesivamente el tiempo entrando a trabajar a la TV. Hoy retorno a la literatura ya viejo o entrado en años.

MANUEL POZO (Concepción, 1969). Es periodista, profesor, escritor, editor y guía de talleres literarios. Licenciado en Letras, con mención en Literatura Hispánica de la Pontificia Universidad Católica de Chile y periodista de la Universidad Diego Portales. Fue finalista en los Juegos Literarios Gabriela Mistral de la Municipalidad de Santiago en el género Poesía, categoría juvenil (1991). Dentro de sus publicaciones figuran *Fusión Arcana, recopilaciones imprudentes* (2017) y *Todo Cuenta, antología de cuentos*, del colectivo de escritores Los Escritores (2022). Además, fue editor y prologuista del libro *Té lo diré al oído*, antología de cuentos del colectivo Escritores de Frutillar (2018). Algunos de sus relatos han sido publicados por las prestigiosas revistas literarias *Carátula* (Nicaragua) y *Taller Igitur* (México).

La curiosidad

Los escritores de habla hispana más traducidos:

No es Cervantes el autor más traducido. De hecho, en número de traducciones es ampliamente superado por autores como Mario Vargas Llosa, Isabel Allende y Gabriel García Márquez.



Libros

Esta novela desarrolla caracteres profundamente existencialistas, que encarnan la condición humana desde la perspectiva de las tendencias filosóficas y literarias en boga de aquellos años marcados por figuras señeras del acontecer cultural en Occidente como fueron Jean Paul-Sartre, Simone de Beauvoir o Albert Camus. *Después del desierto* exhibe un caleidoscopio de personajes articulados en el tablero social de la burguesía chilena, a través de sus protagonistas: Mariana von Ranke, una joven culta y de espíritu bohemio, y el impetuoso Juan Pablo Suárez, un muchacho que pareciera confundir libertinaje y libertad, así como amor con la egoísta satisfacción personal. El encuentro amoroso entre ambos se transformará en el recorrido por el desierto que el título claramente indica, pero el resultado no es necesariamente el esperado ni por el lector ni por los personajes. Develándose como seres contradictorios, que se atraen y repelen sin lograr nunca ni acoplarse ni distanciarse del todo, como si su búsqueda individual les impidiera entregarse completamente, sucumbiendo cada uno a la atracción de los prejuicios sociales y culturales que acarrearán desde siempre. Algunos personajes secundarios, en cambio, sí se presentan como individuos decididos, que logran cortar definitivamente con su arraigo sociocultural.

Después del desierto es un paso por el purgatorio para todos los personajes de la novela, un espacio donde reina el escepticismo ante el futuro y una angustia indefinida que se manifiesta en una rebeldía que no encuentra cauce efectivo de salida. Los personajes se muestran confundidos, atormentados, y la idea del suicidio se le aparece a más de uno. Finalmente, más que encontrar una respuesta a su desasosiego, en ellos perdura la contradicción entre una idiosincrasia social de la cual son críticos, pero tampoco son capaces de desprenderse de ella, lo que los proyecta hacia un futuro que les asegura la insatisfacción.



[COMPRAR AQUÍ](#)

DESPUÉS DEL DESIERTO

María Elena Gertner

10-31 Colección: **Rescate patrimonial**

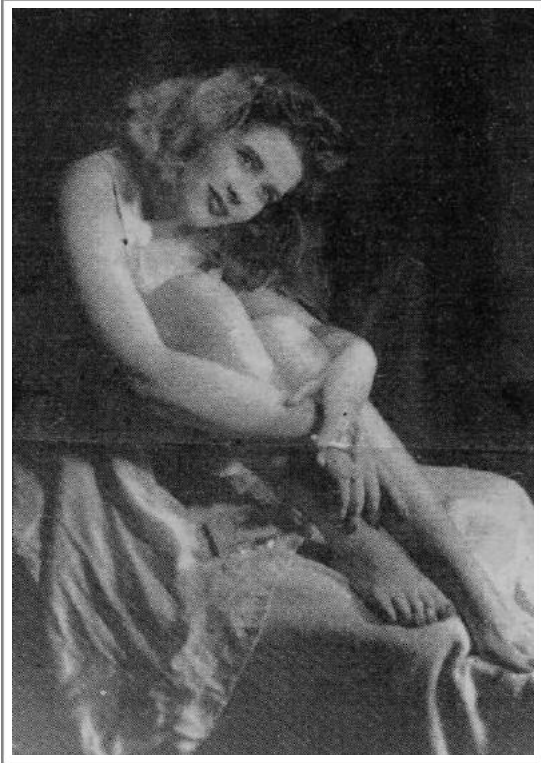
16 x 21 cm / 258 páginas

Tapa blanda solapa extendida

978-956-9776-34-2

2023, julio

\$ 16.500.-



La voz de María Elena Gertner, fue una de las más desenfadadas de la Generación del 50, liderada por Enrique Lafourcade y donde también está Elisa Serrana. Impulsora del feminismo, admiró a Virginia Woolf y Simone de Beauvoir, el libro que la consolidó fue *La mujer de sal* (1964), sobre una ninfómana. También fue actriz del Teatro Experimental de la U. de Chile y luego dramaturga del Teatro de Ensayo de la U. Católica.

La Tercera (27 enero 2013)

MARÍA ELENA GERTNER nació en Iquique. Ingresó a la escuela de Teatro Experimental de la Universidad de Chile y mientras estudiaba ya escribía. Publicó su primer y único libro de poesía a los 22 años, *Homenaje al miedo*, en 1950. A esa edad viajó a París, donde conoció a Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir y Albert Camus, personajes que influyeron en su existencialismo. Al tiempo estrenó sus primeras piezas teatrales *La mujer que trajo la lluvia* (1951) y *La rosa perdida* (1952), en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, donde también fue profesora. Incursionó en la literatura con la publicación de la novela *Islas en la ciudad* (1958), *Después del desierto* (1962), *Páramo salvaje* (1963), y *La mujer de sal* (1964). La producción de María Elena Gertner como cuentista fue incluida por Enrique Lafourcade en *Antología del nuevo cuento chileno* (1954) y *Cuentos de la generación del 50* (1959). Trabajó en la revista *Adán: la revista del hombre latinoamericano*, creada por Mercedes Valdivieso. Incursionó en el género del musical en los años setenta y, en la década siguiente, volvió al teatro y escribió varios guiones para telenovelas de Televisión Nacional de Chile. Una de las más controvertidas fue *La dama del balcón* (1986), donde incluyó personajes nazis y se aludió al III Reich. Por ello, la telenovela sufrió la censura durante la dictadura militar. Desde el inicio de los años noventa la escritora se instaló a vivir en Isla Negra, dedicada a la traducción y a su grupo de teatro “Alta Marea”. En 2005 recibió la Orden al Mérito Pablo Neruda por una vida dedicada al arte y la cultura.

Los libros de nuestra editorial los encuentras en www.zuramerica.com

También en:



autoras



En Argentina:



Gurruchaga 440 2doA (Lun. a Vie. 14 a 18 h), Buenos Aires.